联 合 国 **CAT**

禁止酷刑和其他残忍、不人道
或有辱人格的待遇或处罚公约

Distr.
GENERAL

CAT/SP/30
11 September 2007

CHINESE
Original: ENGLISH/FRENCH/
SPANISH

缔约国会议

第十一次会议

2007 年 10 月 8 日，日内瓦

根据《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第 17 条，选举五名禁止酷刑委员会成员，接替将于 2007 年 12 月 31 日任期届满的成员

秘书长的说明

1. 根据《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第 17 条第 3 和第 4 款，秘书长将在 2007 年 10 月 8 日星期一在联合国日内瓦办事处召开第十一次公约缔约国会议，选举五名禁止酷刑委员会成员，替换任期将于 2007 年 12 月 31 日届满的成员(见附件一)。将继续在委员会任职至 2009 年 12 月 31 日的其他五名成员的名单载于附件二。

2. 根据《公约》第 17 条第 4 款，秘书长在 2007 年 5 月 14 日的普通照会中请缔约国在 2007 年 8 月 10 日以前提出它们提名的人选。

3. 根据《公约》第 17 条第 4 款的规定，秘书长谨在此按字母顺序列出在 2007 年 8 月 10 日以前提出的人选名单，并注明提名的缔约国。

GE. 07-43966 (C) 210907 021007

候选人姓名	提 名 国
Khalid S A. Al-TAKHAYNEH 先生	约旦
Marta Beatriz ALTOAGUIRRE LARRAONDO 女士	危地马拉
Eliane Berthe EGUE-ADOTE 女士	贝宁
Felice GAER 女士	美利坚合众国
Luis GALLEGOS CHIRIBOGA 先生	厄瓜多尔
Claudio GROSSMAN 先生	智利
Myrna KLEOPAS 先生	塞浦路斯
Maria PINIOU-KALLI 女士	希腊
Diana SCOBIOALA 女士	摩尔多瓦

4. 附件三载录了有关缔约国提供的关于它们提名人选的履历。

附 件 一

任期将于 2007 年 12 月 31 日届满的五名委员会成员名单

姓　名	国　籍
Guibril CAMARA 先生	塞内加尔
Felice GAER 女士	美利坚合众国
Luis GALLEGOS CHIRIBOGA * 先生	厄瓜多尔
Claudio GROSSMAN 先生	智利
Andreas MAVROMMATIS 先生	塞浦路斯

* 在 Julio Prado Vallejo 先生辞职后，根据《公约》第十七条第 6 款于 2006 年任命。

附 件 二

任期将于 2009 年 12 月 31 日届满的五名委员会成员名单

姓　名	国　籍
Essadia BELMIR 先生	摩洛哥
Alexander KOVALEV 先生	俄罗斯联邦
Fernando MARIÑO MENÉNDEZ 先生	西班牙
Nora SVEAASS 女士	挪威
Xuexian WANG(王学贤)先生	中国

附 件 三

禁止酷刑委员会候选人履历

姓　名：　AL-TAKHAYNEH, Khalid S. A.

出生日期和地点：　1962 年 4 月 10 日，约旦，Karak

工作语文：　阿拉伯语、英语

目前的职务：

约旦、安曼，外交部专门机构和裁军司司长

主要专业活动：

1988-1991 年	Mulana Azad 学院兼讲师
1993-2002 年	约旦、安曼，外交部人权司司长和研究员
1996-2002 年	约旦国家妇女委员会成员
2000-2002 年	皇家人权委员会成员
2000 年	国家难民委员会成员
2000 年	国家家庭事务理事会顾问
1996-2002 年	约旦儿童工作组成员
2002-2006 年	扫雷和复原问题国家委员会委员
1998 年	支持国际刑事法院国家联盟成员
1998 年	支持国际刑事法院国际联盟成员
1998 年	国家教育、文化和科学委员会委员
1998 年	落实人道主义法律国家委员会委员

学　历：

1991 年	Ranseh 大学政治科学博士
1988 年	Jadaaur 大学国际关系硕士

1987 年	Sestech 学院商业管理高等文凭
1985 年	Jadaaur 大学政治科学学士

在该条约机构职权领域里的其他主要活动：

1998 年	约旦人权会成员
1996 年	IEE 慈善会副主席
1998 年	照料儿童民间组织副主席
2000 年	安曼人权中心理事会成员
2005 年	Alarqam 研究和学术中心理事会成员
2006 年	儿童发展根基中心理事会成员
1998-2004 年	约旦公民权利会成员
1996 年	国家囚犯照料会成员

最近出版物清单：

许多关于人权和人道主义法律的出版物，发表在各日报和国家人权报告中，如：《国际法中的人权》、《支持国际刑事法院寻找真相世界委员会》、《国际法中的难民》、《约旦的人权》、《世界银行和人权》、《非政府组织在保护人权方面的作用》、《伊斯兰教中的人道主义法律》。

编写了约旦向人权条约机构提交的，关于执行六项主要人权公约(《经济、社会、文化权利国际公约》、《禁止酷刑公约》、《公民权利和政治权利国际公约》、《消除一切形式种族歧视国际公约》、《消除对妇女一切形式的歧视公约》、《儿童权利公约》)的国家报告。

姓　名：　ALTOLAGUIRRE LARRAONDO, María Beatriz

出生日期和地点：　1937 年 8 月 26 日，危地马拉

工作语文：　西班牙语和英语

目前的职务：

2006 年 8 月 17 日开始任外交部副部长，这是第二次担任此职务，第一次从 2004 年 1 月至 2006 年 1 月。在行使其职权时，负责危地马拉的移民问题，然后负责人权方面及国际人道主义法律方面。

主要专业活动：

2006 年 2 月 1 日至 8 月 15 日，担任总统规划和方案秘书处下的国际合作副秘书。2000 年 1 月至 2003 年 10 月担任美洲国家组织美洲人权委员会的委员，并当选为主席。在她担任该职位期间促进了与加勒比海国家的关系并促进了妇女权利办公室的工作。她担任过美洲人权委员会妇女权利问题特别报告员，访问过 Ciudad Juárez(墨西哥)，以查访对妇女罪行的情况。签署了 2002 年 3 月 8 日的妇女权利特别报告员联合声明。1996 年至 1999 年曾担任人权事务政府政策总统协调委员会的主席。1993 年被选为危地马拉检察部咨询委员会委员。

学　历：

法律和社会科学学士
1979 年以来为执业律师和公证人
危地马拉律师和公证人公会正式成员第 2372 号

在该条约机构职权领域里的其他主要活动：

在不同的本国和国际学术会议上，就人权、司法、歧视和言论自由等问题作出演讲。在对妇女的暴力问题，特别是危地马拉杀害妇女的情况作了报告。推动了禁止贩卖人口的行动，并参与了制订一项旨在防止、制裁、保护和关注受害者的战略，以及一个立法框架，以拟订禁止贩运人口罪行和改革刑法典的综合法律草案。

在该领域的最新出版物：

在危地马拉的报刊上发表了超过 500 篇的政论；在 1992 年被选为危地马拉报刊公会的主席。

姓　名：　GAER, Felice

出生日期和地点：　1946 年 6 月 16 日，美利坚合众国，新泽西

工作语文：　英　语

目前的职务：

1993 年迄今	美国犹太人委员会雅各布·布劳斯坦，人权促进协会的会长
2000 年迄今	防止酷刑委员会委员
2006 年迄今	结论和建议后续行动报告员
2004-2006 年	防止酷刑委员会副主席

主要专业活动：

1991-1992 年	美利坚合众国联合国协会，欧洲方案执行主任
1982-1991 年	国际人权联盟执行主任
1974-1981 年	福特基金会国际司方案干事(1976-1981 年)
1974-1976 年	助理方案干事
1976-1981 年	公共政策委员会

学　历：

1968 年	Wellesley College, 政治科学杰出文学士(优等生)
1971 年	哥伦比亚大学，文学硕士
1973 年	哥伦比亚大学，哲学硕士，政治科学系

在该条约机构职权领域里的其他主要活动：

2001-2007 年	美国联邦国际宗教自由委员会委员，2002-2003 年，2006-2007 年担任主席

1997-1999 年	《世界人权宣言》五十周年国家联盟指导委员会主席
1996 年迄今	人权观察/东亚和中亚咨询委员会
1994-2003 年	国际人权理事会，Emory 大学 Carter 中心
1991 年迄今	国际人权联盟副主席及理事会成员
1985-1990 年	智利人权委员会国际友人，主席
1982-1992 年	纽约科学院人权委员会
1995-2000 年	国际解决争端合伙人理事会
1993-1995 年	大西洋理事会关于种族冲突、少数人和个人权利咨询小组
1993 年迄今	Andrei Sakharov 基金会理事会成员外交关系理事会
1991 年迄今	外交关系理事会
1995 年	Wellesley College 校友成就奖
1996 年 1 月	联合国人类住区中心(生境二)，纽约，住房权利咨询小组
1982-1983 年	洛克菲勒基金会顾问

美国参与下列会议代表团的公共成员：

世界人权会议，1993 年 6 月维也纳

第四次妇女问题世界会议，1995 年 9 月，北京

第二届联合国人类住区(生境二)会议筹备委员会，1996 年 2 月

人权委员会，日内瓦，1994-1999 年

在该领域的最新出版物：

为许多专业文章的作者，包括书本中的章节，关于跨越《世界人权宣言》中问题的人权问题的人权报告，以及关于从事制定这些标准的国际组织如联合国、非洲人权委员会、欧洲安全和合作组织等的报告。

姓　名：　EGUE-ADOTE, Eliane Berthe

出生日期和地点：　1956 年 7 月 1 日，Abomey(贝宁)

工作语文：　法语、英语

目前的职务：　科托努上诉法院的律师

主要专业活动：

1986 年以来律师席注册律师，律师工会成员(2001-2003 年)，在刑法、商业法、社会法等领域执业，特别是通过咨询、顾问和法律援助等方式

学　历：

1981 年	科特迪瓦国立大学公法硕士
2002 年	贝宁国立大学，高等专门学科，商业法文凭
2006 年	法国 Sommières 无国界律师对保护人权的法律文书的培训者进行的培训
2006 年	参加妇女地位委员会第五十届会议(纽约)
2005 年	关于国际司法机构中国际刑法的做法的培训(达喀尔)
2001 年	关于保护西非人权捍卫者的讲习班(Bamako)
2001 年	人权法培训证书，加拿大人权法基金会，加拿大蒙特利尔

在该条约机构职权领域里的其他主要活动：

关注和制订关于设立机制防止在贝宁发生酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚的起草委员会成员

大赦国际贝宁科司法小组协调员；在这方面，参与了所有的交换和后续行动，以及游说和劝服贝宁签署、通过和批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚公约任择议定书》。

保护人权协会联盟的法律顾问，定期探访境内各地的监狱，编写报告并向国家当局提交情况和建议。

支持国际刑事法院贝宁同盟副主席

在国内法中落实和适用国际刑事法院罗马规约问题指导委员会委员，在这方面编写了一份关于该法院处理的各项罪刑，特别是被规约称为危害人类罪的酷刑的深入研究

WILDAF-Benin(非洲妇女在法律和发展中的作用)成员：参与了反对对妇女施暴和性骚扰的运动

贝宁女法学家协会成员：举办了提高对国际法律文件的认识及使其通俗化的会议，并参与了编写若干关于保护和促进妇女权利和义务的手册和指南

在该领域的最新出版物清单：

起草和编写人权法和家庭法小组成员

起草和编写废除外阴残割做法法律草案的小组成员

编写了若干条款，特别是关于废除娶寡嫂制、废除死刑、对妇女施暴和女性外阴残割等条款

关于国际刑事法院罗马规约规定的刑罚的报告

在关于《新闻、人权和民主》的全国讲习班范围内对防止法不治罪的报告

姓　名：　GALLEGOS CHIRIBOGA, Luis

出生日期和地点：　1946 年 12 月 13 日，基多(厄瓜多尔)

工作语文：　西班牙语、英语、法语

目前的职务：

G3 ICT(促进包含性咨询和通信技术全球倡议)主席
国际康复全球基金会主席
厄瓜多尔驻美利坚合众国大使

主要专业活动：

驻美国大使(2005 年)
驻澳大利亚大使
厄瓜多尔常驻联合国代表
负责起草一项普遍和全面的国际公约以保护和促进残疾人权利和尊严的特别委员会主席(2002-2005 年)
大会副主席(2003 年)
经济及社会理事会副主席(2005 年)
儿童基金会执行理事会副主席(2004 年)
政治事务副部长，代理外交部长(2000-2002 年)
厄瓜多尔常驻日内瓦联合国办事处以及其他专门机构代表(1997-2000 年)
人权委员会副主席(1998 年)
日内瓦外交人员网络主席
驻萨尔瓦多大使(1994-1997 年)
改革外交部协调员(1990-1994 年)
驻保加利亚代表团团长(1985-1989 年)
教授及院士

学　历：

政治和社会科学学士

法律博士

国家高等研究学院文凭

Tufts/哈佛大学 Fletcher 法律和外交学院文科硕士

在该条约机构职权领域里的其他主要活动：

人权委员会副主席(1998 年)

国际刑事法院规约缔约国会议主席团成员

负责起草一项全面和综合的国际公约以保护和促进残疾人权利和尊严的特别委员会主席(2003-2005 年)

在该领域里的最新出版物清单：

2002-2007 年：关于下列方面的文章：

残疾人权利《公约》

人权监察

残疾和发展

方便残疾人行动设施

技术和残疾

姓　名：　GROSSMAN, Claudio

工作语文：　英语、西班牙语

目前的职务：

美国大学华盛顿法学院院长、联合国禁止酷刑委员会委员和副主席(2003 年当选)，管制国际刑警组织档案委员会成员(2005 年 2 月当选)。此外，他也是美洲学院的校长，这是美洲高等教育组织的一个方案，汇集了西半球约 400 间大学。

主要专业活动：

Claudio Grossman 教授是著名的智利法学家，及国际著名人士，他在国际法、国际组织和法律学术界方面都有杰出的专业成就和广大的经验。

Grossman 教授是美洲人权委员会 1994 年至 1997 年的当选委员，并连任到 2001 年。他曾两次担任该著名组织的主席，一次在 1996 年一次在 2001 年。同样地他也担任过美洲人权委员会关于妇女权利问题和土著权利问题的特别报告员。Grossman 院长曾代表美洲人权委员会访问阿根廷、巴西、加拿大、哥伦比亚、多米尼加共和国、危地马拉、海地、墨西哥、巴拿马和秘鲁等国家。作为美洲人权委员会的委员和主席，他参与了数百宗个人案件的裁决，并在许多场合代表美洲人权委员会出席美洲人权法院。应其他国际组织和非政府组织的要求，Grossman 教授曾主持或参与了世界上许多国家的选举的观察任务。

在学术方面，Grossman 教授是一个有名的学者；他在下列大学授过课：智利大学、Utrecht 大学和美国大学华盛顿法学院。1985 年以来他拥有国际和人道主义法律 Raymond Geraldson 讲座的学衔。

学　历：

1971 年	Grossman 教授获得智利大学法学院法律和社会科学学士
1980 年	Grossman 教授获得阿姆斯特丹大学法律学博士衔

在该条约机构领域里的其他主要活动：

各国政府和许多国内和国际机构(如联合国拉丁美洲预防犯罪和罪犯待遇研究所)都曾因 Grossman 教授在国际法和比较法方面的知识向他请教。

他是美洲人权学会理事会成员和墨西哥伊比利亚—美洲大学人权刊物编辑委员会成员。

Grossman 教授是许多关于国际法、比较法和人道主义法的出版物的作者(http://www.wcl.american.edu/dean/cv.cfm)。此外，他在国际法领域里也得到了许多奖。

姓　名：　KLEOPAS, Myrna Y.

出生日期和地点：　1944 年 8 月 23 日，塞浦路斯

工作语文：　英　语

目前的职务：

审查病人(Nicosia 区)申诉委员会主席 — 该委员会是塞浦路斯共和国卫生部长任命的一个独立委员会

主要专业活动：

1971 年 2 月至 1977 年	执业律师
1977 年 2 月至 1979 年	塞浦路斯共和国外交部人权事务法律顾问
1979 年 4 月	加入塞浦路斯外交部
1979 年至 1980 年	外交部处理人权的政治事务司
1980 年 4 月至 1986 年	塞浦路斯驻联合王国伦敦高级专员署的参赞和总领事
1986 年 8 月至 1990 年	外交部处理人权等事务的政治事务司
1990 年 10 月至 1993 年	外交部常设秘书办公室主任
1993 年 11 月至 1996 年	驻中国兼日本、巴基斯坦、蒙古和菲律宾大使
1996 年 11 月至 1997 年	外交部政治事务司(塞浦路斯问题)司长
1997 年 12 月至 2000 年	驻意大利兼瑞士、马耳他和圣马力诺大使
2000 年 7 月至 2004 年	驻联合王国高级专员

学　历：

联合王国伦敦 Gray’s Inn 高等法院律师

在该条约机构领域里的其他主要活动：

塞浦路斯关于落实联合国各人权条约的报告

塞浦路斯向欧洲委员会人权委员会申诉土耳其侵犯塞浦路斯境内的人权

塞浦路斯出席 1978 年重申和发展国际人道主义法律的外交会议代表团成员

参与联合国人权委员会 1977-1980 年和 1989-1990 年

参与欧洲委员会人权专家委员，1977-1980 年和 1989-1990 年

外交部派往妇女权利中央机构的代表 1988-1993 年

塞浦路斯出席联合国妇女地位委员会的代表，1989 年

联合国第四次妇女问题世界会议，1995 年北京

塞浦路斯出席国际刑事法院罗马外交会议代表团团长，1998 年

国际刑事法院罗马规约缔约国会议第五届会议，2006 年

姓　名：　PINIOU-KALLI, Maria

出生日期和地点：　1942 年 5 月 6 日，希腊

工作语文：　英语、法语、意大利语、俄语和西班牙语

学　历：

希腊 Thessaloniki 大学医学院毕业(1966 年)，内科病理学专科和内分泌学部分专科，此外还有皮肤科和性病专科。

希腊雅典大学哲学博士，论文题目：“Antiproteolytic Enzymes in Acne Conglobata”

社会和政治活动：

1998-2003 年，国际酷刑受害者康复问题理事会主席。

自 1989 年 9 月成立以来，Piniou-Kalli 是希腊雅典酷刑受害者医疗康复中心的创始会员和医疗主任，这是一个非营利组织。

1996 年，她倡议成立防止酷刑和促进酷刑受害者康复中东和北非网络。

1993 年，她推动了一项有关巴尔干国家的倡议，因此主导设立了防止酷刑和促进酷刑受害者康复巴尔干网络。

国际活动：

酷刑对卫生界法律界和其他专业的挑战第八届国际座谈会的科学委员会两主席之一，1999 年，印度

参与酷刑受害者医疗康复中心和防止酷刑协会的联合会议，1999 年，雅典。

被希腊外交部任命为禁止酷刑委员会委员候选人以代表国际酷刑受害者康复问题理事会，1999 年

参加一个与 VIENNA+5 有关的会议，以及一个题为《妇女和有组织暴力》的并行会议，1998 年，加拿大

参与欧洲议会举办的一个公开听讯，她介绍了许多宗酷刑受害者的案件，1996 年

参与了绿色社会主义党妇女举办的一个北京筹备会议和在史特拉斯堡的五个会议

参与 1993 年维也纳世界人权会议的日内瓦筹备委员会会议

被提名法兰西共和国人权奖候选人，1993 年

国内活动：

P.A.S.O.K(社会党)欧洲议会选举的候选人，2004 年 6 月

希腊民主党主席候选人，1995 年

生态学者－选择党的(Ecologists-Alternatives Party)欧洲议会候选人，1989 年和 1994 年

生态学者－选择党创始成员

连续三届为其理事会成员，1990-1992 年

因为她的反独裁观点被希腊军政府(1967-1974 年)判处国内放逐，并关在 Gyaros 岛上(1967-1968 年)，由于这一个经历，她后来从事人权的活动

在该领域里的出版物：

在她参与国内和国际会议、讲习班和座谈会时提出了一百多篇的文章。在报纸上发表了超过两百篇关于酷刑作为人权问题的文章。拍摄了三部关于她的工作和生活的记录片，她在国际和国内大众媒介和报刊上接受了数百次的访问。

姓　名：　SCOBIOALA, Diana

出生日期和地点：　1976 年 6 月 24 日，摩尔多瓦，Chisinau

工作语文：　法语、西班牙语

目前的职业：

司法部国际关系和欧洲融合普通司司长
摩尔多瓦大学讲师

主要专业活动：

管制和监督政府人员司各个分司的活动(处理在欧洲人权法院审议中的案件、执行该法院的判决，防止未来违反该法院的规约等)；条约和欧洲融合司(通过、签署和批准在人权领域里的条约、协调欧洲融合过程等)；国际法律合作司(监测引渡、法律援助等事项)以及批示司

学　历：

摩尔多瓦国立大学国际法学士，1998 年
摩尔多瓦国立大学公法硕士，2000 年
摩尔多瓦科学院，国际法博士，2003 年
摩尔多瓦国立大学，讲师，2006 年

在该条约机构领域里的其他主要活动：

负责摩尔多瓦国立大学法律系关于国际公法、人权保护、外资和领事法、欧洲人权公约法、关于争论原因的国际法等课程。摩尔多瓦国立大学大学间形象科学研究班成员，关于答辩人权领域里的博士论文专门科学委员会 DH 15 12.00.10 的成员；在国际法特别是人权领域里博士论文草稿专家，这些草稿将提交摩尔多瓦国立大学国际法和对外经济关系法讲座的审议。

在该领域里的最近出版物：

《在保护人权和基本自由领域里国际机制对国家法律的影响程度》，2006 年；《对执行欧洲人权法院判决的一些思考》，2006 年；《欧洲人权公约规定的关于违反一项人权和基本自由的受害者的地位》，2002 年；《向欧洲人权法院提出诉讼：受理的标准》，2001 年。

-- -- -- -- --